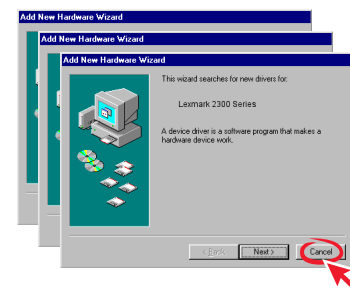
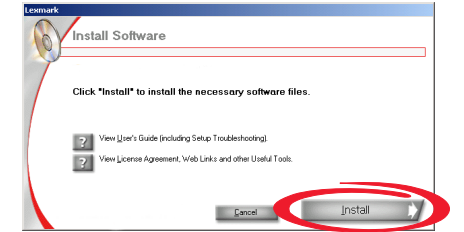
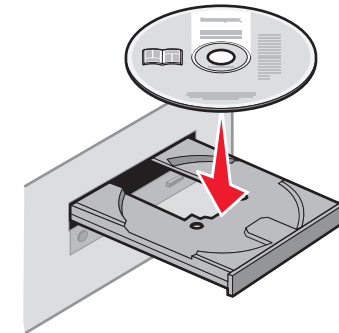


Windows 2000/XP



Windows 98/Me



### Safety Information

- Use only the power supply and power supply cord provided with this product or the manufacturer's authorized replacement power supply and power cord.
- Connect the power supply cord to an electrical outlet that is near the product and easily accessible.
- Refer service and repairs, other than those described in the user documentation, to a professional service person.

**CAUTION:** Do not set up this product or make any electrical or cabling connections, such as the power supply cord, during a lightning storm.

### Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik alleen de netvoeding en het netsnoer die bij dit product zijn geleverd of de door de fabrikant goedgekeurde vervangende producten.
- Sluit het netsnoer aan op een goed toegankelijk stopcontact in de buurt van het product.
- Neem contact op met een professionele onderhoudstechnicus voor onderhoud en reparaties die niet in de gebruikersdocumentatie worden beschreven.

**Let op:** installeer dit product nooit tijdens onweer en sluit nooit kabels, zoals het netsnoer, aan tijdens onweer.

### Turvallisuusohjeet

- Käytä vain tämän tuotteen mukana toimitettua tai valmistajan hyväksymää muuntajaa ja virtajohtoa.
- Kytke muuntajan virtajohto sähköpistokkeeseen, joka on lähellä ja helposti saatavilla.
- Kun tarvitsset huolto- tai korjauspalveluja, käänny ammatillisten puoleen.

**VAROITUS:** Älä asenna laitetta tai tee sähkö- tai kaapeliliitännöitä (kuten muuntajan virtajohto) myrskyn aikana.

### Информация за безопасност

- Използвайте само доставеното с този продукт захранващо устройство и захранващ кабел или одобрените от производителя захранващо устройство и кабел.
- Включете захранващия кабел в електрически контакт, който е в близост до принтера и е лесно достъпен.
- За обслужване и ремонт, различни от посочените в документацията за потребителя, се обръщайте към професионален техник.

**ВНИМАНИЕ:** Не настройвайте изделието и не правете никакви електрически или кабелни връзки (например включване на захранващия кабел) по време на гръмотевична буря.

### Biztonsággal kapcsolatos tudnivalók

- A készülékhez csak a mellékelt tápegységet és tápkábelt használja, vagy a gyártó által ajánlott, cserealkatrészként vásárolt tápegységet és tápkábelt használjon.
- A tápegység egy készülékhez közeli, könnyen elérhető konnektorba kell csatlakoztatni.
- A használati útmutatóban nem szereplő szervizelési és javítási teendőket bízva hozzáértő szakemberre.

**FIGYELEM!** Amikor villámlik, ne helyezze üzembe a készüléket, és ne csatlakoztasson kábeleket (például tápkábelt).

### Varnostne informacije

- Uporabljajte le napajalnik in napajalni kabel, ki ste ju dobili s tem izdelkom, ali pa odobren nadomestni napajalnik oziroma napajalni kabel.
- Napajalni kabel priključite na električno vtičnico, ki je blizu izdelka in lahko dostopna.
- Za popravila ali servisiranje, ki niso opisana v uporabniški dokumentaciji, se obrnite na strokovnjaka.

**PREVIDNO:** Ne nameščajte tega izdelka in ne priključujte električnih kablov, kot je napajalni, med nevihto.

### Consignes de sécurité

- Utilisez uniquement l'unité et le cordon d'alimentation fournis avec ce produit ou l'unité et le cordon d'alimentation de remplacement autorisés par le fabricant.
- Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique proche du produit et facile d'accès.
- Pour toutes interventions ou réparations autres que celles décrites dans la documentation de l'utilisateur, adressez-vous à un technicien qualifié.

**ATTENTION :** N'installez pas ce produit et ne procédez à aucun branchement (par exemple du cordon d'alimentation) en cas d'orage.

### Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie ausschließlich das diesem Produkt beiliegende Netzgerät oder Netzkaabel oder ein vom Hersteller zugelassenes Ersatznetzgerät und -netzkaabel.
- Schließen Sie das Netzkaabel an eine Steckdose an, die sich in der Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.
- Lassen Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in der Benutzerdokumentation beschrieben sind, ausschließlich von einem ausgebildeten Servicemitarbeiter durchführen.

**VORSICHT:** Schließen Sie während eines Gewitters weder das Gerät noch Kabel an (z. B. Netzkaabel).

### Sikkerhetsinformasjon

- Bruk bare den strømforsyningsenheten og strømledningen som følger med dette produktet, eller en godkjent reservedel fra produsenten.
- Koble strømledningen til et lett tilgjengelig strømuttak i nærheten av produktet.
- Bruk profesjonelt servicepersonell til service og reparasjoner uttenom det som er beskrevet i brukerhåndboken.

**FORSIKTIG:** Ikke installer dette produktet eller koble til kabler, for eksempel strømledningen, i tordenvær.

### Informace o bezpečnosti

- Používejte výhradně zdroj napájení a kabel zdroje napájení dodávaný spolu se zařízením nebo odpovídající náhradní zdroj napájení a napájecí kabel schválený výrobcem.
- Napájecí kabel musí být připojen do snadno přístupné elektrické zásuvky blízko výrobku.
- Služby a opravy, které nejsou popsány v dokumentaci, svězte odbornému servisnímu středisku.

**UPOZORNĚNÍ:** Neinstalujte tento produkt ani neprovádějte žádná zapojení kabelů (napájení atd.) za bouřky.

### Informazioni sulle norme di sicurezza

- Utilizzare soltanto l'alimentatore e il cavo di alimentazione forniti con questo prodotto o un alimentatore e un cavo di alimentazione sostitutivi autorizzati dalla casa produttrice.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica posta in prossimità dell'apparecchio che risulti facilmente accessibile.
- Per riparazioni di tipo diverso da quanto descritto nella documentazione, rivolgersi a un tecnico esperto.

**ATTENZIONE:** non installare questo prodotto né effettuare collegamenti elettrici o operazioni di cablaggio, quali il cavo dell'alimentatore, durante un temporale.

### Säkerhetsinformation

- Använd endast den nätdel och nätsladd som levererades med produkten eller en utbytensladd och -nätsladd som godkänts av tillverkaren.
- Anslut nätdelen till ett elektriskt uttag som finns nära produkten och är lättillgängligt.
- Se till att en professionell serviceperson utför service och reparationer som inte beskrivs i användarhandboken.

**WARNING:** Installera inte den här produkten eller gör några elektriska anslutningar eller kabelanslutningar, t.ex. av nätsladd, under åskväder.

### Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Należy używać wyłącznie zasilacza oraz przewodu zasilającego dostarczonego wraz z urządzeniem lub zasilacza zamiennego i przewodu zasilającego autoryzowanego przez producenta.
- Przewód zasilający musi być podłączony do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego znajdującego się w pobliżu urządzenia.
- Wszelkie naprawy i czynności serwisowe, oprócz opisanych w dokumentacji użytkownika, powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis.

**PRZESTROGA:** Podczas burzy nie należy instalować urządzenia, dokonywać żadnych połączeń elektrycznych ani podłączać żadnych przewodów, na przykład przewodu zasilającego.

### מידע בטיחות

- השתמש רק בספק הכוח ובכבל החשמל של ספק הכוח המסופקים עם מוצר זה או בספק כוח וכבל חשמל חליפי לספק כוח המאושר על-ידי היצרן.
- חבר את כבל ספק הכוח לשקע חשמל גיש בקלות הנמצא בסמוך למוצר.
- לשירות ותיקונים, מלבד אלה המוזכרים בתיעוד למשתמש, פנה לשרות: אל תתקין מוצר זה ולא תבצע חיבורי חוטים או חשמל כלשהם, כגון כבל ספק כוח, במהלך סופת ברקים.

### Informații referitoare la siguranță

- Utilizați numai sursa de tensiune și cordonul de alimentare furnizate împreună cu acest produs sau înlocuitorul sursei de tensiune și a cordonului de alimentare autorizate de producător.
- Conectați cordonul sursei de tensiune la o priză electrică situată în apropierea echipamentului și care este ușor de accesat.
- Apelați la personal de service calificat pentru service și reparații, altele decât cele descrise în documentația utilizatorului.

**ATENȚIE:** Nu instalați acest echipament și nu realizați conexiuni electrice sau de cablu, cum ar fi cordonul de alimentare, în timpul unei furtuni cu fulgere.

### Información de seguridad

- Utilice únicamente la fuente y el cable de alimentación que se proporcionan con este producto o los de repuesto autorizados por el fabricante.
- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica que se encuentre cerca del producto y a la que se pueda acceder sin dificultad.
- Las tareas de reparación y mantenimiento de la impresora que no se describan en las instrucciones de funcionamiento deberá realizarlas un técnico autorizado.

**PRECAUCIÓN:** no instale este producto ni realice conexiones eléctricas ni de cableado (como el cable de alimentación eléctrica) durante una tormenta eléctrica.

### Sikkerhedsoplysninger

- Brug kun den strømforsyning og netledning, der leveres sammen med dette produkt, eller en erstatningsstrømforsyning og -netledning, som er godkendt af producenten.
- Sæt netledningen i en stikkontakt, der er lettilgængelig og placeret i nærheden af produktet.
- Service og reparationer, som ikke er beskrevet i brugerdokumentationen, skal udføres af en kvalificeret servicetekniker.

**FORSIGTIG!** Du skal ikke installere dette produkt eller foretage elektriske tilslutninger eller kabeltilslutninger af f.eks. netledningen i tordenvær.

### Сведения по безопасности

- Используйте только блок и кабель питания, поставляемые с этим устройством, или поставляемые на замену блок и кабель питания, одобренные изготовителем.
- Подключайте кабель питания к розетке, расположенной недалеко от продукта в легкодоступном месте.
- Обслуживание и ремонт, не описанные в документации пользователя, должны производиться опытным специалистом.

**ВНИМАНИЕ!** Не выполняйте установку устройства или кабельные/электрические подключения (например, подключение кабеля питания) во время грозы.

### Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

- Χρησιμοποιήστε μόνο το τροφοδοτικό και το καλώδιο ρεύματος που συνοδεύει το συγκεκριμένο προϊόν ή κάποιο ανταλλακτικό τροφοδοτικό και καλώδιο ρεύματος που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε priză που βρίσκεται κοντά στο προϊόν και στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση.
- Αναθέστε τη συντήρηση και τις επισκευές που δεν περιγράφονται στην τεκμηρίωση σε έναν επαγγελματία τεχνικό.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην εγκαθιστάτε αυτό το προϊόν και μη συνδέετε καλώδια, όπως το καλώδιο της τροφοδοσίας, κατά τη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας.

### معلومات السلامة

- استخدم فقط مصدر التيار وسلك التيار المرفقين بهذا المنتج أو أي مصدر تيار أو سلك تيار بديلين آخرين معتمدين من قبل جهة التصنيع.
- قم بتوصيل سلك مصدر التيار بأخذ تيار كهربية قريب من المنتج وبسهولة الوصول إليه.
- اترك عمليات الصيانة والإصلاحات، خلاف تلك الموضحة في مراجع المستخدم، لفني صيانة متخصص.

**تنبيه:** لا تقم بإعداد هذا المنتج أو إنشاء أية توصيلات كهربية أو توصيلات للكابلات، مثل سلك مصدر التيار، أثناء هبوب عاصفة برقية.